



Brüsszel, 2017.8.7.
COM(2017) 416 final

2017/0187 (NLE)

Javaslat

A TANÁCS HATÁROZATA

**a cukorról szóló 1992. évi nemzetközi megállapodás meghosszabbítása tekintetében az
Európai Unió nevében a Nemzetközi Cukortanácsban képviselendő álláspontról**

INDOKOLÁS

1. A JAVASLAT TÁRGYA

A jelen javaslat tárgya a cukorról szóló 1992. évi nemzetközi megállapodás hatályának újabb két évvel való meghosszabbítására vonatkozó tervezett határozat elfogadásával kapcsolatban az Unió nevében a Nemzetközi Cukortanácsban képviselendő álláspont meghatározásáról szóló határozat.

2. A JAVASLAT HÁTTERE

2.1. A cukorról szóló 1992. évi nemzetközi megállapodás

A cukorról szóló 1992 évi nemzetközi megállapodás (a továbbiakban: a megállapodás) célja, hogy biztosítsa a fokozott nemzetközi együttműködést a cukorral kapcsolatos, az egész világot érintő kérdésekben és a kapcsolódó területeken, fórumot biztosítson a cukorról és a globális cukorágazat helyzetének javításáról folytatott kormányközi konzultációkhoz, a globális cukorpiac és más édesítőszeres helyzetére vonatkozóan gyűjtött és szolgáltatott információk révén segítse a kereskedelmet, valamint ösztönözze a cukor iránti kereslet növekedését, különösen a nem hagyományos felhasználások tekintetében. A megállapodás 1993. január 1-jén lépett hatályba.

Az Európai Unió részes fele a megállapodásnak¹.

2.2. A Nemzetközi Cukortanács

A Nemzetközi Cukortanács a megállapodás rendelkezéseinek végrehajtásához szükséges feladatok ellátásáért felelős szerv. Szabályokat és rendelkezéseket fogad el, többek között a Cukortanácsra és bizottságaira vonatkozó eljárási szabályokat, valamint a szervezet pénzügyi és személyzeti szabályzatait. A Cukortanács megőrzi a szükséges nyilvántartásokat, és éves jelentést, illetve szükség esetén egyéb információkat tesz közzé.

A megállapodás részes felei összesen 2000 szavazattal rendelkeznek. A megállapodás minden egyes részes fele meghatározott számú szavazattal rendelkezik, amelyet a megállapodásban előre meghatározott kritériumok alapján évente ki kell igazítani. Ha a megállapodás másképp nem rendelkezik, a Cukortanács valamennyi határozatát elvben konszenzussal kell meghozni. Konszenzus hiányában a határozatokat egyszerű többséggel kell meghozni, kivéve, ha a megállapodás minősített szavazást ír elő.

2.3. A Nemzetközi Cukortanács tervezett jogi aktusa

A 2017. június 22-én tartott 51. ülését követően a Nemzetközi Cukortanács határozatot készül hozni a cukorról szóló 1992 évi nemzetközi megállapodás további 2 évvel történő meghosszabbításáról (a továbbiakban: tervezett jogi aktus). A határozatot írásbeli eljárás keretében hozzák meg.

¹ A Tanács 92/580/EGK határozata (1992. november 13.): HL L 379., 1992.12.23., 15. o.

A tervezett jogi aktus a felekre nézve kötelezővé válik a megállapodás 45. cikke (2) bekezdésének megfelelően, amely a következőképpen rendelkezik: „A Cukortanács – minősített szavazással – dönthet a megállapodásnak 1995. december 31. utáni, alkalmanként két évet meg nem haladó, egymást követő időszakokra történő meghosszabbításáról. Minden olyan tag, amely nem fogadja el a megállapodás ilyen meghosszabbítását, erről írásban értesíti a Cukortanácsot, és a meghosszabbítás kezdetétől fogva nem lesz részes fele e megállapodásnak”.

3. AZ UNIÓ NEVÉBEN KÉPVISELENDŐ ÁLLÁSPONT

A cukorról szóló 1992. évi nemzetközi megállapodást (a továbbiakban: a megállapodás) a Közösség a 92/580/EGK határozattal kötötte meg, és az 1993. január 1-jén lépett hatályba, három évre szólóan, 1995. december 31-ig. Hatályát azóta rendszeresen meghosszabbították további kétéves időszakokkal. A megállapodást legutóbb 2015 júniusában hosszabbította meg a Nemzetközi Cukortanács határozata, így az 2017. december 31-ig marad hatályban. Az Európai Uniónak érdekében áll a megállapodás további két évvel történő meghosszabbítása.

A megállapodás meghosszabbítása maga után vonja a megállapodás igazgatási költségvetéséhez történő uniós hozzájárulás meghosszabbítását, és joghatásokat vált ki. Ez a hozzájárulás az Unió költségvetésében a 05 06 01 jogcímcsoport (Nemzetközi mezőgazdasági megállapodások) alatt szerepel.

E javaslat célja, hogy a Bizottság számára megszerezze a Tanács felhatalmazását arra, hogy a Nemzetközi Cukortanácsot az Unió nevében írásban értesítse, hogy az Unió támogatja a megállapodás időbeli hatályának 2019. december 31-ig történő meghosszabbítását.

Mivel a megállapodás időbeli hatályának meghosszabbítása joghatást vált ki az Unió számára, Uniós álláspontra van szükség.

4. JOGALAP

4.1. Eljárási jogalap

4.1.1. Általános elvek

Az Európai Unió működéséről szóló szerződés (a továbbiakban: EUMSZ) 218. cikkének (9) bekezdése határozatok elfogadásáról rendelkezik „a megállapodásokkal létrehozott szervezetben az Unió által képviselendő álláspontok kialakítására vonatkozóan, amennyiben az ilyen szervnek joghatással bíró jogi aktust kell elfogadnia, kivéve a megállapodás intézményi kereteit kiegészítő vagy módosító jogi aktusokat”.

A „joghatással bíró jogi aktus” fogalmába beletartoznak a kérdéses szervet szabályozó nemzetközi jog szabályai szerint joghatással bíró jogi aktusok. Ezenfelül a fogalom magában foglalja azokat az eszközöket is, melyek a nemzetközi jog szerint nem bírnak kötelező erővel, de „meghatározó módon befolyásolják az uniós jogalkotó által [...] elfogadott szabályozás tartalmát”².

² C-399/12 sz. ügy, Németország kontra Tanács (OIV), ECLI:EU:C:2014:2258, 61–64. pont.

4.1.2. A jelen esetre történő alkalmazás

A Nemzetközi Cukortanácsot egy megállapodás, nevezetesen a cukorról szóló 1992. évi nemzetközi megállapodás hozta létre.

A jogi aktus, amelynek elfogadására a Nemzetközi Cukortanácsot felhívták, joghatással bíró jogi aktusnak minősül. A tervezett jogi aktus a megállapodás 45. cikke (2) bekezdésének megfelelően a nemzetközi jog értelmében kötelező erejű.

A tervezett jogi aktus nem egészíti ki és nem módosítja a megállapodás intézményi keretét.

A javasolt határozat eljárási jogalapja ezért az EUMSZ 218. cikkének (9) bekezdése.

4.2. Anyagi jogalap

4.2.1. Általános elvek

Az EUMSZ 218. cikkének (9) bekezdése szerinti határozat anyagi jogalapja elsősorban azon tervezett jogi aktus célkitűzésétől és tartalmától függ, amellyel kapcsolatban az Unió nevében képviselendő álláspont meghatározásra kerül. Amennyiben a tervezett jogi aktus kettős célkitűzést követ, vagy két összetevőből áll, és ezek egyike elsődlegesként vagy döntő jellegűként azonosítható, míg a másik csak járulékos jellegű, az EUMSZ 218. cikkének (9) bekezdése szerinti határozatot egyetlen anyagi jogalapra, azaz az elsődleges, illetve döntő jellegű célkitűzés vagy összetevő által megkövetelt jogalapra kell alapítani.

4.2.2. A jelen esetre történő alkalmazás

A tervezett jogi aktus célkitűzése és tartalma a közös kereskedelempolitikához kapcsolódik.

A javasolt határozat anyagi jogalapja ezért az EUMSZ 207. cikke.

4.3. Összegzés

A javasolt határozat jogalapját az EUMSZ 207. cikkének kell képeznie az EUMSZ 218. cikkének (9) bekezdésével összefüggésben.

Javaslat

A TANÁCS HATÁROZATA

a cukorról szóló 1992. évi nemzetközi megállapodás meghosszabbítása tekintetében az Európai Unió nevében a Nemzetközi Cukortanácsban képviselendő álláspontról

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 207. cikkére, összefüggésben 218. cikke (9) bekezdésével,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

mivel:

- (1) a cukorról szóló 1992. évi nemzetközi megállapodás (a továbbiakban: a megállapodás), melyet a Közösség a 92/580/EGK tanácsi határozattal³ kötött meg, 1993. január 1-jén lépett hatályba három éves, vagyis 1995. december 31-ig tartó időszakokra. Hatályát azóta rendszeresen meghosszabbították további két éves időszakokkal. Legutóbb 2015 júniusában, a Nemzetközi Cukortanács határozatával⁴ hosszabbították meg, így 2017. december 31-ig marad hatályban.
- (2) A megállapodás 45. cikkének (2) bekezdése értelmében a Nemzetközi Cukortanács „– minősített szavazással – dönthet a megállapodásnak 1995. december 31. utáni, alkalmanként két évet meg nem haladó, egymást követő időszakokra történő meghosszabbításáról. Minden olyan tag, amely nem fogadja el a megállapodás ilyen meghosszabbítását, erről írásban értesíti a Cukortanácsot, és a meghosszabbítás kezdetétől fogva nem lesz részes fele e megállapodásnak”.
- (3) A 2017. június 22-én tartott 51. ülését követően a Nemzetközi Cukortanács határozatot készül hozni a cukorról szóló 1992. évi nemzetközi megállapodás további 2 évvel történő meghosszabbításáról (a továbbiakban: tervezett jogi aktus). A határozatot írásbeli eljárás keretében hozzák meg.
- (4) Helyénvaló meghatározni az Unió nevében a Nemzetközi Cukortanácsban képviselendő álláspontot, mivel a megállapodás meghosszabbítása az Unióra nézve kötelező erejű lesz.
- (5) Az Európai Uniónak érdekében áll a megállapodás további két évvel történő meghosszabbítása.

³ HL L 379., 1992.12.23., 15. o.

⁴ HL L 234., 2015.9.8., 6. o.

- (6) Az Európai Unióról szóló szerződés (EUSZ) 17. cikkének (1) bekezdése alapján a Nemzetközi Cukortanácsban az Uniót a Bizottság képviseli,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

Az Unió nevében a Nemzetközi Cukortanács 51. ülését követően képviselendő írásbeli álláspont a következő:

A Bizottság felhatalmazást kap a cukorról szóló 1992. évi nemzetközi megállapodás újabb, két évig terjedő időszakra történő meghosszabbítását támogató álláspont képviselésére.

2. cikk

A Nemzetközi Cukortanács jogi aktusát annak elfogadása után ki kell hirdetni az Európai Unió Hivatalos Lapjában.

3. cikk

Ennek a határozatnak a Bizottság címzettje.

Kelt Brüsszelben, -án/-én.

*a Tanács részéről
az elnök*

PÉNZÜGYI KIMUTATÁS

Fin Stat/17/MK/ig/
rev1_3163147
agri.ddg3.g.4(2017)3127013
6.221.2017.1

DÁTUM: 2017.7.11.

1. KÖLTSÉGVETÉSI TÉTEL: 05 06. alcím – A „MEZŐGAZDASÁG ÉS VIDÉKFEJLESZTÉS” SZAKPOLITIKAI TERÜLET NEMZETKÖZI VONATKOZÁSAI 05 06 01 – Nemzetközi mezőgazdasági megállapodások		ELŐIRÁNYZATOK: B2017: 8 105 849 EUR DB2018: 7 228 000 EUR		
2. CÍM: A cukorról szóló 1992. évi nemzetközi megállapodás meghosszabbítása tekintetében az Európai Unió nevében a Nemzetközi Cukortanácsban képviselendő állásponttól szóló tanácsi határozatra irányuló javaslat				
3. JOGALAP: Az Európai Unió működéséről szóló szerződés 207. cikke, összefüggésben 218. cikkének (9) bekezdésével.				
4. CÉLKITŰZÉSEK: A cukorról szóló nemzetközi megállapodás két évvel való meghosszabbítása (2018. január 1-jétől 2019. december 31-ig). (Nincs hatása 2017-ben.)				
5. PÉNZÜGYI HATÁSOK	12 HÓNAPOS IDŐSZAK	FOLYÓ PÉNZÜGYI ÉV 2017.	KÖVETKEZŐ PÉNZÜGYI ÉV 2018 (millió EUR)	
	(millió EUR)	(millió EUR)		
5.0 KIADÁSOK			0,49	
- AZ EU-KÖLTSÉGVETÉS TERHÉRE (VISSZATÉRÍTÉSEK/BEAVATKOZÁSOK)				
- NEMZETI HATÓSÁGOK				
- EGYÉB				
5.1 BEVÉTELEK				
- AZ EU SAJÁT FORRÁSAI (LEFÖLÖZÉSEK/VÁMOK)				
- NEMZETI SZINTŰ BEVÉTELEK				
	2019			
	(millió EUR)			
5.0.1 KIADÁSI ELŐIRÁNYZAT	0,57			
5.1.1 BEVÉTELI ELŐIRÁNYZAT				
5.2 A SZÁMÍTÁS MÓDJA: Az EU szavazatainak becsült számáról (amely minden évben változik) alkotott feltételezések és a szavazatonként GBP-ben kifizetendő becsült összeg alapján.				
6.0	FINANSZÍROZHATÓ-E A PROJEKT A FOLYÓ KÖLTSÉGVETÉS VONATKOZÓ ALCÍMÉBEN SZEREPLŐ ELŐIRÁNYZATOKBÓL?	IGEN NEM		
6.1	FINANSZÍROZHATÓ-E A PROJEKT A FOLYÓ KÖLTSÉGVETÉS ALCÍMEI KÖZÖTTI ÁTCSOPORTOSÍTÁSSAL?			
6.2	SZÜKSÉG LESZ-E PÓTKÖLTSÉGVETÉSRE?			
6.3	SZÜKSÉG LESZ-E ELŐIRÁNYZATOK BEVEZETÉSÉRE A JÖVŐBENI KÖLTSÉGVETÉSEKBE?	IGEN NEM		
Az EU-nak adott szavazatok, a szavazatonként GBP-ben kifizetendő pénzüsszeg, valamint az euró és a GBP átváltási árfolyama függvényében a ténylegesen kifizetendő összeg változhat.				